

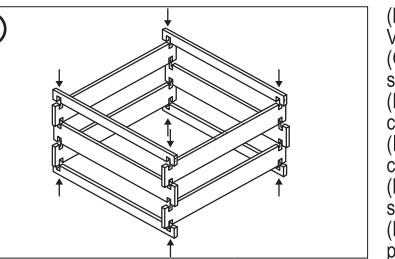
**(D) Montageanleitung  
(GB) Assembly Instructions  
(F) Instructions de montage  
(I) Istruzioni di montaggio**

**(NL) Montage-instructies  
(E) Instrucciones de montaje  
(PL) Instrukcje składania  
(CZ) Montážní návod**

**(SK) Montážny návod  
(SI) Navodila za montažo  
(HU) Szerelési útmutató  
(BA) Upute za montažu**



75202



(D) Immer im Wechsel ein breites und ein schmales Seitenteil zusammenstecken. Bitte benutzen Sie die Bretter mit den 3 kleinen Vorbohrungen auf der schmalen Seite als oberstes Brett auf dem die Sitzbretter angeschraubt werden.  
(GB) Always combine a wide and narrow side panel alternately. Please use the boards with the 3 small pre-drilled holes on the narrow side as the top board onto which the seat boards will be screwed.

(F) Assemblez toujours alternativement un élément latéral long et un court. Utilisez les planches avec les 3 petits trous prépercés sur le côté court comme planche supérieur, sur laquelle seront visées les planches de banquette.

(I) In alternativa applicare sempre un pannello laterale largo e uno stretto. Utilizzare le assi con i 3 piccoli fori predefiniti sul lato stretto come assi superiori su cui fissare le assi della seduta.

(NL) Plaats telkens wisselend een breed en een smal zijdeel tegen elkaar. Gebruik de planken met de 3 voorgeboorde gaatjes aan de smalle kant, als bovenste plank waarop de zitplanken vastgeschroefd worden.

(E) Siempre alternativamente, vaya insertando una pieza lateral ancha y una estrecha juntas. Utilice los tablones con los 3 orificios pequeños pretaladrados en el lado estrecho como tablón superior en el que se atornillan los tablones del banco.

(PL) Zawsze składaj na przemian jedną szeroką i jedną wąską część boczną. Należy użyć deski z 3 małymi, wstępnie wywierconymi otworami na węższej stronie jako górnjej deski, do której przykrecone zostaną deski siedziska.

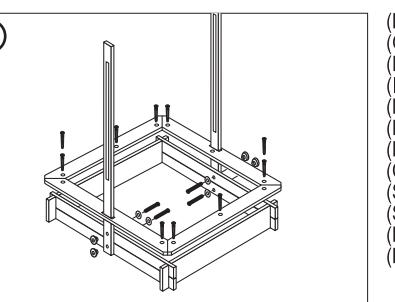
(CZ) Sestavujte střídavě vždy jeden široký a jeden úzký boční díl. Prkna se 3 malými vyrvanými otvory na úzké straně použijte jako horní desku, na kterou se přisroubují sedací desky.

(SK) Vždy zasúvajte striedavo jeden široký a jeden úzky bočný dielec. Dosky s 3 malými predvŕtanými otvormi na úzkej strane použite ako najvyššiu dosku, na ktorú sa naskrutkujú dosky na sedenie.

(SI) Vedno sestavite en široki in en ozki stranski del. Na ozki strani uporabite deske s 3 malimi izvrtinami kot najvišjo desko, na katero bodo privite sedežne deske.

(HU) Váltakozva minden egy széless és keskeny oldalrész dugjon össze. Kérjük, használja a keskeny oldalon 3 kis előfurattal rendelkező deszkákat legfelől deszkáként, amelyekre az ülődeszkákat kell felcsavarozni.

(BA) Uvijek naizmjenično sastavite široki i uski bočni dio. Koristite daske s 3 male prethodno izbušene rupe na uskoj strani kao gornju dasku na koju su pričvršćene daske sjedala.



(D) Die Bretter mit Bohrungen für die Befestigung der Dachpfosten müssen gegenüber liegen.  
(GB) The boards with drill-holes for fastening the roof posts must face each other.

(F) Les planches dotées des trous pour la fixation des piliers de toit doivent se trouver sur des côtés opposés.

(I) Le assi con i fori per il fissaggio dei montanti del tetto devono trovarsi l'una di fronte all'altra.

(NL) De planken met de boorgaten voor de bevestiging van de dakpalen moeten naar elkaar toe gericht zijn.

(E) Los tablones con orificio para fijar los postes del techo deben quedar frente a frente.

(PL) Deski z otworami do mocowania słupków dachowych muszą być zwrócone do siebie.

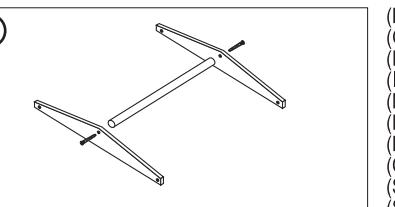
(CZ) Desky s otvory pro upevnění střešních sloupků musí ležet naproti sobě.

(SK) Dosky s otvormi na upevnenie střešních stĺpov musia ležať proti sebe.

(SI) Deske z izvrtinami za pritridite střešních stebrov morajo ležati na nasprotni strani.

(HU) A tetőcölöpök rögzítésére való, turatokkal rendelkező deszkáknak egymással szemben kell elhelyezkedniük.

(BA) Daske s rupama za pričvršćivanje krovnih stupova moraju biti okrenute jedna prema drugoj.



(D) Bitte befestigen Sie zunächst die mittlere Dachstrebe.  
(GB) Next, please secure the central roof strut.

(F) Fixez pour commencer la traverse de toit centrale.

(I) Fissare innanzitutto il puntello centrale del tetto.

(NL) Bevestig eerst de middelste daksteun.

(E) Sujete primero el punto central del techo.

(PL) Najpierw zamocować środkową rozpórkę dachową.

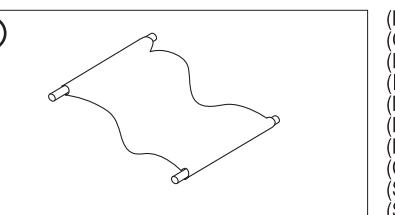
(CZ) Nejdříve přišroubujte středovou střešní vzpěru.

(SK) Najskôr upevnite strednú priečku strechy.

(SI) Najprej pritridite srednji strešni opornik.

(HU) Kerjük, rögzítse először a középső támoszlopot.

(BA) Prvo pričvrstite srednji krovni nosač.



(D) Führen Sie die beiden übrigen Dachstreben in die vorgesehenen Schlaufen.  
(GB) Guide the two remaining roof struts into the loops provided.

(F) Passez les deux autres traverses de toit dans les boucles prévues à cet effet.

(I) Inserire entrambi i puntelli del tetto rimanenti negli appositi occhielli.

(NL) Voer de beide andere daksteunen in de daarvoor bedoelde lussen.

(E) Guie los dos puntales del techo restantes en las presillas proporcionadas.

(PL) Wprowadzić pozostałe dwie rozpórki dachowe do pętli.

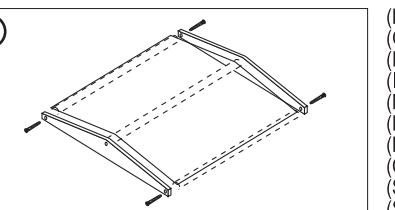
(CZ) Dvě zbývající střešní vzpěry vedle do připravených ok.

(SK) Oba zostávajúce stredné priečky zasuňte do určených slučiek.

(SI) Oba ostala opornike vstavite v predvidene zanke.

(HU) A két további támoszlop helyezze az erre való nyílásokba.

(BA) Dva preostala krovna nosača usmjerite u predvidene otvore.



(D) Die Dachstreben nun mit den beiden Seitenteilen zusammenschrauben.  
(GB) Now screw the roof struts together with the two side panels.

(F) Vissez ensuite les traverses aux deux éléments latéraux.

(I) A questo punto, avvitare i puntelli del tetto ad entrambi i pannelli laterali.

(NL) Schroef de daksteunen nu vast op de twee zijden.

(E) Ahora atornille las presillas del techo con las dos partes laterales.

(PL) Następnie przykręć rozpórki dachowe do dwóch części bocznych.

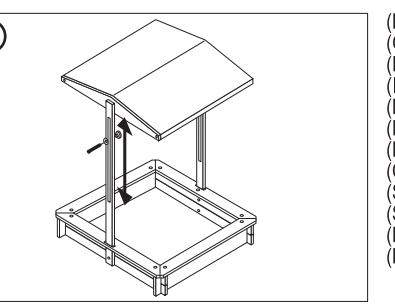
(CZ) Střešní vzpěry pak sešroubujte se dvěma bočními díly.

(SK) Teraz zoskrutkujte stredné priečky s oboma bočnými dielcami.

(SI) Stredné opornike spojite z vijkej zdaj z obema stranskima deloma.

(HU) Csavarozza össze a támoszlopokat a két oldalrésszel.

(BA) Sada zavrite potporne nosače krova zajedno s dva bočna dijela.



(D) Das vormontierte Dach mittels der Dachschrauben mit den Dachpfosten zusammen schrauben.  
(GB) Screw the pre-assembled roof to the roof posts using the roof screws.

(F) Assemblez le toit prémonté avec les montants de toit à l'aide des vis de toit.

(I) Avvitare il tetto preassemblato ai montanti del tetto utilizzando le aposite viti.

(NL) Schroef met de dakschroeven het voorgemonteerde dak vast aan de dakpalen.

(E) Atornille el techo premontado junto con los postes usando los tornillos para el techo.

(PL) Wstępnie zamontowanu střechu skrčte ze slupkami dachowymi za pomocą śrub dachowych.

(CZ) Předsmontovanou střechu sešroubujte pomocí šroubů pro střešní konstrukci se střešními sloupy.

(SK) Predmontovanu strehu spojite s strednimi vijkej skupaj s strednimi stebri.

(SI) Predmontirano streho spojite s strednimi vijkej skupaj s strednimi stebri.

(HU) Az előszerelt tetőt csavarozza a tetőcsavarokkal a tetőcölöphöz.

(BA) Zavrite unaprijed sastavljeni krov zajedno s krovnim stupovima pomoću krovnih vijaka.

## (D) Sandkasten mit Dach Natur

### Montage

Alle Bretter und Hölzer in denen Schrauben verschraubt werden sind bereits vorgebohrt, bitte achten Sie beim Verschrauben darauf, dass die Schrauben exakt in die vorgebohrten Bohrlöcher verschraubt werden.

### Schrauben

- 18 x Holzschrauben für die Montage der Sitzbretter (12 Stück) und für die Dachkonstruktion (6 Stück).
- 4 x Schlossschrauben für die Befestigung der Dachpfosten an dem Sandkasten
- 2 x Schrauben mit Holzkopf für die Arretierung des Daches

**Achtung:** Bitte legen Sie das Dach auf die Sitzbänke, so ist die Montage am einfachsten.  
Heben und Senken des Daches ist am einfachsten mit 2 Personen.

### Bitte beachten:

Holz ist ein Naturprodukt. Dadurch kann es bei oder nach der Montage zu geringfügigen Abweichungen bei der Passgenauigkeit einzelner Teile kommen.  
Diese Abweichungen verschwinden in der Regel nach der ersten Benutzung und dem Nachziehen der Verschraubungen.  
Alle Schraubverbindungen zuerst zusammenstecken und lediglich anschrauben. Erst danach die Schrauben fest anziehen.  
Der Sandkasten ist bereits Wetterschutz – lasiert und vorbehandelt. Es empfiehlt sich jedoch, den Sandkasten in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Holzschutzmittel nachzubehandeln.

## (GB) Sandpit with natural roof

### Assembly

All boards and wood pieces in which screws are to be inserted are already pre-drilled; please ensure that the screws are precisely inserted into these pre-drilled drill holes during assembly.

### Screws

- 18 x wood screws for installing the seat boards (12 pieces) and the roof structure (6 pieces).
- 4 x carriage bolts for fastening the roof posts to the sandpit.
- 2 x wood screws to secure the roof.

**Caution:** Laying the roof on the benches will make assembly easier.  
Lifting and lowering the roof is easiest with 2 people.

### Please note:

Wood is a natural product. This can lead to slight deviations in the fit accuracy of individual components during assembly. These deviations usually disappear once the seating is used and the screw connections are tightened. First assemble and simply tighten all screw connections. Then fully tighten the screws.  
The sandpit is already varnished and pre-treated against the effects of the weather. It is however recommended that the sandpit be re-treated at regular intervals with an appropriate wood preservative.

## (F) Bac à sable avec toit naturel

### Montage

Toutes les planches et pièces de bois à assembler au moyen de vis sont prépercées. Lors du vissage, veillez à bien insérer les vis exactement dans les trous prépercés.

### Vis

- 18 x vis à bois pour le montage des planches de banquettes (12 pièces) et pour la structure de toit (6 pièces).
- 4 x boulons à tête bombée et collet carré pour la fixation des piliers du toit sur le bac à sable.
- 2 x vis à bois pour le blocage du toit.

**Attention :** Posez le toit sur les banquettes pour faciliter le montage.  
Pour lever et baisser le toit, faites-vous aider idéalement par une seconde personne.

### Attention :

Le bois est un produit naturel. De ce fait, de légers écarts sont possibles lors de l'ajustage des différentes pièces pendant ou après le montage. Ces écarts s'estompent après la première utilisation et après le serrage des vis.  
Montez toujours la totalité des assemblages vissés sans serrer les vis. Ne serrez les vis qu'une fois que toutes les pièces sont assemblées.  
Le bac à sable est déjà doté d'une protection contre les intempéries composée d'un apprêt et d'une lasure. Cependant, nous recommandons de traiter le bac à sable à intervalles réguliers avec un produit de protection pour le bois approprié.

## (I) Fossa di sabbia con tetto natura

### Montaggio

Tutte le assi e le travi in cui inserire le viti sono preforate. Quando si stabiliscono i collegamenti a vite accertarsi di inserire le viti esattamente nei fori predefiniti.

### Viti

- 18 x viti da legno per il montaggio delle assi della seduta (12 pz.) e per la struttura del tetto (6 pz.)
- 4 x viti da legno a testa quadra per il fissaggio dei montanti del tetto al recinto da sabbia.
- 2 x viti con testina da legno per l'ancoraggio del tetto.

**Attenzione!** Appoggiare il tetto sulle panchine: è questo il sistema più semplice per eseguire il montaggio.  
Le operazioni di sollevamento ed abbassamento del tetto risultano più facili in presenza di 2 persone.

### Attenzione!

Il legno è un prodotto naturale. Per questo motivo possono essere presenti minime irregolarità nell'accoppiamento di precisione dei singoli componenti durante o dopo le operazioni di montaggio. Di solito queste irregolarità scompaiono dopo il primo utilizzo e dopo un ulteriore serraggio dei collegamenti a vite.  
Unire innanzitutto tutti i collegamenti a vite ed avvitarli soltanto leggermente. Solo a questo punto serrare le viti a fondo.  
Il recinto da sabbia è già resistente alle intemperie grazie alla verniciatura e al trattamento. Tuttavia, si consiglia di sottoporre il recinto da sabbia a trattamenti successivi ad intervalli regolari con un adeguato agente protettivo per il legno.

## (NL) Zandbak met dak natuur

### Montage

Alle planken en houten onderdelen waarin schroeven worden geschroefd zijn al voorbereid. NB: de schroeven moeten precies in de voorgeboorde gaten worden geschroefd.

### Schroeven

- 18 x houtschroeven, voor het monteren van de zitplanken (12 stuks) en voor de dakconstructie (6 stuks).
- 4 x slotbouten voor het bevestigen van de dakpalen aan de zandbak.
- 2 x schroeven met houten kop voor de vergrendeling van het dak.

**Let op:** Plaats het dak op de zitbanken, zo gaat het monteren het handigst. Het dak optillen en laten zakken gaat het makkelijkst met 2 personen.

### Let op:

Hout is een natuurproduct. Dit kan tijdens of na het monteren leiden tot kleine afwijkingen in de pasnauwkeurigheid van de verschillende onderdelen. Deze afwijkingen verdwijnen doorgaans na het eerste gebruik en het vastdraaien van de Schroefverbindingen.  
Maak eerst alle Schroefverbindingen en draai de schroeven slechts licht aan. Draai de schroeven pas daarna goed vast.  
De zandbak is al weerbestendig – gevernist en voorbehandeld. Wij raden u echter aan om de zandbak regelmatig opnieuw te behandelen met een geschikt houtconserveringsmiddel.

## (E) Arenero con la naturaleza del techo

### Montaje

Todos los tablones y maderas en los que se van a atornillar los tornillos ya vienen previamente perforados. Asegúrese de que los tornillos se atornillen exactamente en los agujeros ya perforados.

### Tornillos

- 18 x tornillos de madera para el montaje de los tablones para los bancos (12 piezas) y para la construcción del techo (6 piezas).
- 4 x pernos para fijar los postes del techo al arenero.
- 2 x tornillos con cabezal de madera para el remache del techo.

**Atención:** La forma más fácil de montar es colocando el techo sobre los bancos.  
Levantar y bajar el techo es más sencillo con 2 personas.

### Por favor, tenga en cuenta que:

La madera es un producto natural. Esto significa que puede haber ligeras desviaciones en la precisión de ajuste de las piezas individuales durante o después del montaje. Por lo general, estas desviaciones suelen desaparecer después del primer uso y tras el apriete de los tornillos. Primero ponga todas las conexiones de tornillo juntas y atorníllelas. Solo entonces deberá apretar los tornillos. El conjunto es resistente a la intemperie, ya viene barnizado y pretratado. Sin embargo, se recomienda tratar a intervalos regulares con un conservante de madera adecuado.

## (PL) Piaskownica z dachem

### Montaż

Wszystkie deski i elementy drewniane, w które wkładane są wkręty, są już wcześniej nawiercone. Podczas wkładania należy upewnić się, że wkręty są dokładnie wkładane w wywiercone otwory.

### Šruby

- 18 x wkrętów do drewna do montażu desek siedziska (12 szt.) oraz do konstrukcji dachu (6 szt.)
- 4 x śruby zamkowe do zamocowania słupków dachowych do piaskownicy.
- 2 x wkręty z drewnianym łbem do zablokowania dachu.

**Uwaga:** Położyć dach na ławkach, w ten sposób montaż będzie łatwiejszy. Podnoszenie i opuszczanie dachu jest najłatwiejsze, gdy czynności te wykonyują 2 osoby.

### Uwaga:

Drewno jest produktem naturalnym. Dlatego może dojść do niewielkich odchyłek w dokładności dopasowania poszczególnych części podczas lub po montażu.  
Te odchylenia zwykle znikają po pierwszym zastosowaniu produktu i po dokreśleniu połączeń śrubowych.  
Najpierw włożyć wszystkie połączenia śrubowe i jedynie przykręcić. Dopiero potem dokreślić śruby.  
Piaskownica jest już odporna na warunki atmosferyczne – przeszklona i poddana obróbce wstępnej. Zaleca się jednak regularne czyszczenie piaskownicy odpowiednim środkiem do konserwacji drewna.

## (CZ) Pískoviště se střešní přírodou

### Montáž

Všechny desky a dřevo, do nichž se mají šroubovat šrouby, již mají vyvrtné otvory. Při šroubování dbejte prosím na to, aby šrouby zašroubovali přesně do těchto vyvrtných otvorů.

### Šrouby

- 18 x dřevěných šroubů pro montáž sedacích desek (12 kusů) a pro střešní konstrukci (6 kusů).
- 4 x šrouby pro upevnění střešních sloupků k pískovišti.
- 2 x šrouby s dřevěnou hlavickou pro zařešťování střechy.

**Pozor:** Střechu položte na lavičky, montáž je tak nejjednodušší.  
Zvedání a spouštění střechy je nejjednodušší ve 2 osobách.

### Upozornění:

Dřevo je přírodní produkt. Při montáži nebo po ní tak může dojít k malým odchylkám přesnosti u jednotlivých dílů.  
Tyto odchylyk zpravidla zmizí po prvním použití a utažení šroubových spojů.  
Nejdříve spojte všechny šroubové spoje a jen je zašroubujte. Až po té je pevně utažné.  
Pískoviště je již opatřeno ochranou před povětrnostními podmínkami – opatřeno lazurovou a předbehně ošetřeno. Přesto doporučujeme pískoviště pravidelně ošetrovat vhodným ochranným přípravkem na dřevo.

## (SK) Pieskovisko so strešnou prírodou

### Montáž

Všetky dosky a drevá, do ktorých sa naskrutkuj skrutky, sú už predvŕtané, pri zoskrutkovávaní dbejte na to, aby ste skrutky zaskrutkovali presne do predvŕtaných otvorov.

### Skrutky

- 18 x skrutiek do dreva na montáž dosiek na sedenie (12 kusov) a na montáž strechy (6 kusov).
- 4 x skrutiek s plochou guľovou hlavou a štvorhranom na upevnenie střešných stĺpov na debnu s pieskom.
- 2 x skrutiek s drenenou hlavou na zaistenie strechy.

**Pozor:** Strechu položte na lavice, tak je montáž najjjednoduchšia.  
Zdvihanie a spúštanie strechy je najjjednoduchšie, keď ich robia 2 osoby.

### Upozornenie:

Drevo je prirodny produkt. Preto može dochádzať pri alebo po montáži k drobným odchylkam pri licovaní jednotlivych častí.  
Tieto odchylky sa stratia spravidla po prvom použití a po utiahnutí skrutiek.  
Všetky skrutkové spoje najskôr len zasuňte a zláhka utiahnite. Až potom napevno utiahnite skrutky.  
Nádoba na piesok je už vo výrobe natretá lazúrou a chránená proti poveternostným vplyvom. Naprieč tomu však odporúčame nádobu na piesok v pravidelných intervaloch ošetriť vhodným ochranným prostriedkom na drevo.

## (SI) Peščena kabina s strešno naravo

### Montaža

Vse deske in lesene dele, v katere boste privili vijke, so že navrtani, pri spajaju vijaki pazite, da bodo vijke priviti hatančno in navrtane izvrtine.

### Vijke

- 18 x lesnih vijakov za montažo sedežnih desk (12 kosov) in strešno konstrukcijo (6 kosov).
- 4 x vijke s polokroglo glavo za pritrivite strešnih stebrov na peskovnik.
- 2 x vijaka z leseno glavo za zapahnite strehe.

**Pozor:** Streho položite na klopi, tako je montaža najpreprostejsa.  
Streho lahko najlaže dvigujeta in spuščata 2 osebi.

### Upoštevajte:

Les je naravni izdelek. Zaradi tega lahko ob montaži ali po njej pride do manjših odstopanj pri leganju posameznih delov. Ta odstopanja izginejo po prvji uporabi in ko zategnete vijke. Vse vijke najprej vtaknite in le rahlo privije. Sele nato vijke trdno zategnite.  
Peskovnik je že zaščiten proti vplivom vremena - laziran in predhodno obdelan. Kljub temu pa priporočamo, da peskovnik v rednih časovnih razmikih dodatno obdelate z ustrezanimi sredstvi za zaščito lesa.

## (HU) Homokozó tetővel természet

### Szerelés

Minden deszka és fa alkatrész, amelyekbe csavarokat kell csavarozni, már elő van furva, kérjük, ügyeljen az összecsavarozáskor arra, hogy a csavarok pontosan illeszkedjenek az előfűrt furatokba.

### Csavarok

- 18 x darab fascsavar az ülődeszkák szereléséhez (12 darab) és a tetőszérekhez (6 darab).
- 4 x darab kapupánt csavar a tetőkölöpök homokozóhoz való rögzítéséhez.
- 2 x darab fafejű csavar a tető rögzítéséhez.

**Figyelem:** Kérjük, helyezze a tetőt az ülőpadakra, így a legegyszerűbb a szerelés.

A tető megemelése és leengedése 2 személytel a legegyszerűbb.  
**Kérjük, vegye figyelembe:**  
A fa természetes termék. Ezáltal szerelés közben vagy utána csekély eltérés mutatkozhat az egyes alkatrészek méretponthosságában.  
Ezek az eltérések rendszerint eltűnnek az első használat és a csavarok utánhúzása után.  
Mindent csavarkótest először össze kell dugni és lázán összecsavarozni.  
Csak ezután húzzuk meg a csavarokat.  
A homokozó már rendelkezik időjárás elleni védelemmel – lazúrozott és előkezelt. Javasolt azonban a homokozót rendszeres időközönként megfelelő szerrel utókezelni.

## (BA) Pješčanik s prirodnim krovom

### Montaža

Sve ploče i komadi drveta u koje se uvrću vijci već su prethodno izbušeni, pri uvrđivanju pazite da vijci budu tačno umetnuti i pricvršćeni u prethodno izbušene rupe.

### Vijci

<